

# Modern Languages

The learning goals of the Department of Modern Languages encompass the mission statement of the College and promote respect and appreciation of different languages, cultures, and societies. These goals comprise language proficiency, mastery of literary and cultural texts, and development of intercultural understanding. The study of foreign languages, literatures, and cultures increases opportunities for those interested in careers in law, international relations, foreign service, teaching, public policy and business.

Students will not receive credit for college work in a foreign language that duplicates other college courses or foreign language study completed in high school.

## Joint Language Program and Courses at The Claremont Colleges

The modern languages curricula of The Claremont Colleges are based on intercollegiate, cooperative arrangements among the five Claremont Colleges. As part of these arrangements, students may register for lower-division language courses at any of the Claremont Colleges, provided the courses have not been closed to further registration. The Modern Languages Department of Claremont McKenna College works closely with its colleagues at the other Claremont Colleges and advanced students are encouraged to review the foreign literature courses offered at all of the Claremont Colleges.

The following languages are offered at The Claremont Colleges:

- *Claremont McKenna College* offers courses in Arabic, French, Korean, and Spanish;
- *Pomona College* offers courses in Chinese, French, German, Japanese, Russian, and Spanish;
- *Scripps College* offers courses in French,

German, Italian, and Spanish; and  
- *Pitzer College* offers courses in Spanish.

The Claremont Colleges also offer beginning, intermediate and advanced courses in classical languages. Further information on language courses and faculty may be found at the appropriate college websites.

## Majors in Foreign Languages

Major requirements set by the department are flexible and can, with departmental approval, be adjusted to respond to individual students' interests and needs. Students studying abroad to advance their foreign language majors may take two of the nine required courses for the major for each semester spent studying abroad, provided the courses meet their major requirements. The remaining courses for the major must be taken at The Claremont Colleges.

## Senior Thesis in Foreign Languages and Literatures

At CMC, the senior thesis is a general education requirement and the capstone experience of a student's undergraduate education. Students must complete a senior thesis in at least one of their majors under supervision of a faculty reader who teaches within that major, unless granted a special exception.

CMC students with an off-campus major in foreign languages and literatures may register for a senior thesis in that major under the appropriate course (number) at the college sponsoring the major. CMC students may use this thesis in lieu of the senior thesis at CMC. If the off-campus major does not offer a senior thesis under its own course number, students must register for the senior thesis at CMC.

Students interested in doing a two-semester thesis project complete a one-half credit or full credit thesis research course in the first semester and the senior thesis in the second semester. The senior thesis and the thesis research course may not be

counted as courses in the major.

### General Education Requirement Information

#### **Foreign Language Requirement:**

All CMC students must meet the three-semester general education requirement in (one) *foreign language*. New students who are placed in the fourth semester (or higher) of a foreign language through their placement test during orientation have met their *foreign language* requirement. Students who have provided documentation that they received a score of 4 or 5 on the Advanced Placement test in *French, German, Latin, or Spanish* may use this exam to meet the foreign language requirement. SAT II scores of 650 or above in *French, German, Hebrew, Italian, Latin, or Spanish* may also be used to apply for a waiver of the foreign language requirement. For further information, see “Language Placement Test” below and “General Education Requirements” in “Academic Policies and Procedures.”

**Foreign Literature Requirement:** The general education requirement in *foreign literature* can be met with advanced courses (fourth semester or above) in a modern European language (French, German, Italian, Russian, or Spanish), or through foreign literature courses in Korean (fifth semester), Chinese (sixth semester), or Japanese (sixth semester).

Students interested in completing the foreign language or foreign literature general education requirement abroad or in the summer may only do so with permission of the department chair and the registrar.

**Foreign language majors:** For the general education requirement in the *social sciences* and the *humanities*, CMC students majoring in foreign languages and literatures must take designated courses in three of the fields of the social sciences (economics, government, history, and psychology), and in three of the four fields of the humanities (literature, philosophy, religious

studies, and literature in a foreign language). Students majoring in a foreign language with a dual or double major in either the humanities or the social sciences will be required to take an additional course in those categories. For further information, see “Academic Policies and Procedures.”

Note:

- Candidates for *Phi Beta Kappa* must complete the *fourth* semester of a foreign language or higher for eligibility.

### Foreign Language Study Abroad

All students interested in majoring in a foreign language are strongly encouraged to study abroad for a semester or a year in a country where courses are taught in the appropriate foreign language. Students studying abroad for one semester may use two courses completed abroad towards the major, provided the course is not a language or grammar class. Students studying abroad for a year may request approval for up to four courses for their major. Language or grammar courses may not be used for the major but, with prior approval from the department chair of the Modern Languages Department, may be used as electives towards graduation.

### Advanced Placement and Other Examinations

Students who earn a score of 4 or 5 on the Advanced Placement (AP) test or a score of 6 or 7 on the International Baccalaureate (IB) examination (Higher Level only) in *French, German, Hebrew, Italian, Latin, or Spanish* may use this exam to meet the foreign language requirement; they will also receive elective credit towards graduation. Students will only receive one credit towards graduation for multiple exams in the same language.

Students who achieve a score of 650 or above on a College Board SAT II Subject Test in *French, German, Hebrew, Italian, Latin, or Spanish* are also granted a waiver of the general education requirement in foreign language. They will not receive credit towards graduation.

Students cannot receive a waiver of the general education requirement in *foreign literature* through competency, a placement test, or an Advanced Placement exam.

Students with AP test scores or SAT II Subject tests in other languages must take a language placement test to determine appropriate placement.

### Language Placement Test

All new students, except for students who have provided the CMC registrar with official copies of the *above approved* AP, IB, or SAT II test scores, take a language placement examination designed by the Department of Modern Languages in the fall semester, prior to the beginning of classes.

Students who through this examination are placed in the fourth semester of a foreign language will have completed the foreign language requirement. They are encouraged to continue their language studies. However, any student who wishes to continue taking classes in *Spanish* is *required* to take the placement test regardless of SAT, AP or IB test scores provided. This will insure accurate placement.

### The Faculty

*CMC Faculty:* Aitel (on leave, first semester), Frangieh, M. Kim, Santana (on leave, AY), M. Shelton (chair), Skinner, and Velasco.

*Visiting CMC Faculty:* Altamirano, Baler, Castro-Sethness (on leave, first semester), Gonzales, Guillén, Hernandez, Hong, Martínez, Wall, and Young.

*Pitzer College Faculty:* Jorge, and Machuca.

*Visiting Pitzer College Faculty:* Barcenas-Mooradian.

*Scripps College Faculty:* Adler, Alcalá, Boucquey, Burwick, Coburn, Haskell, Katz, Krauss, López, Pérez de Mendiola, Rachlin, and Wood.

*Visiting Scripps College Faculty:* Brevik-Zender, Magistro, Reyes, and Snopenko.

*Pomona College Faculty:* Abecassis, Barr, Bashaw, Cahill, Calderón-Cartagena, Chávez-Silverman, Cheng, Coffey, Dwyer, Flueckiger, Hou, Klioutchkine, Kurita, Miyake, Montenegro, Pouzet-Duzer, Rindisbacher, Rudova, Saigal (on leave, second semester), and Waller.

*Visiting Pomona College Faculty:* Dávila-López, Kim, Kronenberg, Rolland, von Schwerin-High, Takahashi, Terada Landis, Wu, and Yao.

## Arabic

Claremont McKenna College will offer introductory courses in Arabic language in the 2008-2009 academic year. Intermediate courses will begin in the 2009-2010 academic year.

### General Education Requirements in Arabic

*Arabic 33. Intermediate Arabic*, meets the general education requirement in foreign language. *Arabic 44. Continued Intermediate Arabic*, may not be used to fulfill the foreign literature portion of the general education requirement in the humanities.

## Courses in Arabic

### LOWER DIVISION COURSES

#### 1. Introductory Arabic. *Frangieh*

Introductory Arabic is designed for students who do not have any Arabic language background. Emphasis is placed on the fundamentals of the four basic language skills: listening, speaking, reading and writing, through an integrated and comprehensive method. The course provides an understanding of Arabic phonology, morphology and syntax. The course will be taught in Arabic. Offered every fall semester.

#### 2. Continuing Introductory Arabic. *Frangieh*

Continuing Introductory Arabic is designed for students who have completed Introductory Arabic or have equivalent proficiency. The course aims to continue building all language skills, including an emphasis on vocabulary, and to further provide understanding of more complex grammatical and morphological language

structures. The course emphasizes grammatical analysis, reading longer and more varied texts; and continued practice with speaking and writing. The course will be taught in Arabic. Prerequisite: Arabic 1 or permission of the instructor. Offered every spring semester.

### 33. Intermediate Arabic. *Frangieh*

Intermediate Arabic is designed for students who have completed one year (two semesters) of Introductory Arabic at CMC or have equivalent proficiency. The course reinforces the four basic skills: comprehension, speaking, reading, and writing. It emphasizes further understanding of the complex grammatical and morphological systems of the Arabic language, providing intensive grammatical analysis through reading from a variety of longer texts. The course will be taught in Arabic. Prerequisite: Arabic 2 or permission of the instructor. Offered every fall semester (starting in 2009).

### 44. Continuing Intermediate Arabic. *Frangieh*

Continuing Intermediate Arabic is a continuation of Intermediate Arabic. It is designed for students who have completed one year (two semesters) of Introductory Arabic and one semester of Intermediate Arabic at CMC or have equivalent proficiency. The course will continue to reinforce the four basic skills: comprehension, speaking, reading, and writing. The course will emphasize further understanding of the complex grammatical and morphological systems of the Arabic language, providing intensive grammatical analysis through reading from a wider variety of longer texts. The course will be taught in Arabic. Prerequisite: Arabic 33 or permission of the instructor. Offered every spring semester (starting in 2010).

## French

All courses are conducted in French. Conversation groups are conducted by a native French speaker for all lower division courses. Hours arranged. Graded language films are shown each week. All students who need review of grammar and syntax are to attend.

### Major Requirements

The major in French requires nine courses above *French 33. Intermediate French*, or the equivalent, distributed as follows:

1. **Two required courses** selected from:
  - **French 100sc. French Culture and Civilization, and**
  - **French 117. Novel and Cinema in**

**Africa and the Caribbean, or French 132. North African Literature after “Independence,”**  
or

**French 133. North African Film and Literature of Exile.**

### 2. Seven elective courses

At least one of the elective courses must pertain to the 20th century.

Courses offered at Pomona College or Scripps College may be used for the major with permission of the department chair.

### Senior Thesis in French

The senior thesis is a general education requirement and the capstone experience of a student’s undergraduate education. Students must complete a senior thesis in at least one of their majors under supervision of a faculty reader who teaches within that major, unless granted a special exception.

Students interested in doing a two-semester thesis project complete a one-half credit or full credit thesis research course in the first semester and the senior thesis in the second semester. The senior thesis and the thesis research course may not be counted as courses in the major.

### Special Options for Majors

#### Dual Majors

Students with a dual major including French must complete **at least seven courses** in French above French 33. Students with a dual major including eight courses in French must meet the major requirements listed above.

Students with a dual major including French are encouraged to write their *senior thesis* on a topic in French. For further information, see “Senior Thesis in French” above.

Please note the restrictions on honors in the major for students with a dual major under “Honors in French” below. For further information on dual majors and the requirements for the other discipline of the

dual major, please check the appropriate sections of this catalog.

### Honors in French

To be eligible for departmental honors in French a student must achieve an “A-” (11.00) average in the major and at least an “A-” (11.00) for an honors thesis in French. A petition for honors candidacy must be submitted at the beginning of the senior year to the chair of the Modern Languages department.

Students with a *dual major* including French who wish to be considered for *honors* in French will only receive honors if they:

- have completed all requirements for a *full major* in French and are granted honors, or
- qualify and receive honors in *both disciplines* of their dual major. See “Academic Honors at Graduation” for details.

### Study Abroad

A semester (or year) of study abroad in France or another French-speaking country is highly recommended. Two of the nine courses required for the major may be completed abroad for each semester spent studying abroad. For details, see “Foreign Language Study Abroad” above.

## Courses in French

### LOWER DIVISION COURSES

The lower division courses may be offered at Claremont McKenna College or at Scripps College.

#### 1. Introductory French. *Staff*

Acquisition of four basic skills: comprehension, speaking, reading, writing, with emphasis on aural comprehension and oral communication. This course includes laboratory work and tutorial sessions each week. Offered every fall semester

#### 2. Continuing Introductory French. *Staff*

A continuation of French 1. Intensive practice in speaking, reading, and writing. Laboratory work and tutorial sessions each week. Not open to students who have completed French 22. Intensive Introductory French.

Prerequisite: French 1, or placement. Offered every spring semester.

#### 22. Intensive Introductory French. *Staff*

Designed for students with some previous experience in French, who are too advanced for French 1. Students will complete in one semester the equivalent of French 1 and 2, and then enroll in French 33. The class includes laboratory work and tutorial sessions (times arranged). Placement test required. Offered every fall semester.

#### 33. Intermediate French. *Staff*

Review and reinforcement of basic skills. Emphasis on conversation, reading, and writing. Laboratory and conversation groups arranged. Prerequisite: French 2, 22, or placement. Offered every semester.

#### 44. Advanced French: Readings in Literature and Civilization. *Staff*

Selected texts are read with emphasis on interpretation and comprehension. Development of correct personal style in students’ oral and written expression. Discussion groups with a native assistant arranged. Prerequisite: French 33 or equivalent. Offered every semester.

### UPPER DIVISION COURSES

These courses may be offered at Claremont McKenna College or at Scripps College; additional upper division electives are offered by Pomona College.

#### 100sc. French Culture and Civilization. *Haskell*

Through a historical survey of the major characteristics of French civilization, this course will focus on interrelationships between trends in art, history of ideas, political institutions and social traditions that have shaped modern France. Discussion groups with a native assistant. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every year.

#### 104sc. History, Memory, and Loss: Vichy (1940-45) in Contemporary France. *Rachlin*

In the late ‘60’s, France started to come to terms with its Fascist past and its complicity with the Holocaust. This course examines why and how French collective memory was reshaped a generation after the end of World War II. We will look at works by historians like Paxton, Rousso, Azema, and Wieviorka; writers like Modiano, Duras, Raczynov, Finkielkraut; and filmmakers like Malle, Ophüls, Resnais, Lanzmann and Losey. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every year.

#### 106sc. The French Business World and its Language. *Boucquey*

While focusing on French business culture and familiarizing students with *Francais des Affaires* parlance, this course will be an introduction to the French economy, the French corporate ambience, marketing and management in France, the French business environment, and France’s international trade milieu. In addition to

textbook materials, current articles from leading French magazines as well as French television programs and videos will be used. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

**107sc. Headline News: Advanced Oral Expression and Conversation of Current Events and Culture.** *Boucquey*

This course aims to intensively upgrade oral and written skills at the advanced level, and is organized around a series of cultural readings as well as current events topics relating to France and the francophone world. Students will be exposed to various discursive modes and stylistic forms. French-language plays, newscasts, television programs, film clips, and websites, as well as newspaper and magazine articles will serve as the subject material for the speaking-and writing- intensive course. Prerequisite: French 44. Offered every spring semester.

**110sc. France in the Hood: Nationhood, Immigration, and the Politics of Identity in Fin-de-Siècle France.** *Rachlin*

As France struggles to meet the challenges of both European integration and the globalization of its economy, immigration is today being perceived as a "problem." France's "problem" with immigration cannot, however, be viewed simply as a knee-jerk response to the country's endemic economic crisis. It is rather the symptom of a deeper social, political, and cultural crisis besetting France at the fin-de-siècle: an identity crisis which this course attempts to diagnose. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

**111sc. French Cinema: Images of Women in French Film.** *Krauss*

This course will concentrate on three aspects of the role of women in French film in order to define the relationship between women as icons (larger-than-life images in the collective fantasy of a certain "Frenchness"), women as subjects, and, finally, women as creators of film. Appropriate readings in French will be assigned. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every fall semester.

**112. Le Théâtre Francophone.** *Aitel, M. Shelton*

The course will examine contemporary Francophone cultures as expressed in the world of theatre, and the exploration of identity and agency in Francophone postcolonial societies. Authors studied will include today's major French-language dramatists, such as Aimé and Ina Césaire, Simone Schwarz-Bart, Sony Lab'ou Tansi, Bernard Dadié, Alek Bayle, Kateb Yacine, Cheik Aliou N'dao, Michel Tremblay, Antonine Maillet, among others. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

**117. Novel and Cinema in Africa and the Caribbean.** *M. Shelton*

This course will examine works by writers and filmmakers from French-speaking countries of Africa and the Caribbean. Special emphasis will be placed on questions

of identity, the impact of colonialism, social and cultural values as well as the nature of aesthetic creation. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every year.

**120. Order and Revolt in French Literature.** *M. Shelton*

A study of selected writers from the 18th century to the present who have questioned dominant social values and literary conventions. The literary text will also be examined in the historical and cultural context. Offered every fall semester.

**121sc. The Politics of Love.** *Rachlin*

Survey of French literature from the medieval age to contemporary fiction as seen through exemplary love stories. The transformation of the traditional love story from *Tristan et Iseult* and *Manon Lescaut*, to more transgressive love stories such as *Ma Mère* by Georges Bataille or *Le corps lesbien* by Monique Wittig. Explanations of why these love stories are often paradigmatic stories of social integration for the male heroes and stories of social exclusion for the female characters. Authors include Racine, Chateaubriand, Balzac, Flaubert, Yourcenar and Duras. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

**124. The Novelist and Society in France.** *Staff*

A study of the major trends in the French novel from the 17th century to the present. Particular attention will be given to the social and intellectual factors that influenced the evolution of the tradition of the novel in France. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

**130sc. Topics in French Theatre I: Theatricality and "Mise en Scene."** *Boucquey, Haskell*

This course will examine major plays of the French theatrical canon from a performance perspective. The role of the characters as actors inside their play will be central to our investigation. Textual analysis as well as performance of selected scenes constitute the focus of the course. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

**132. North African Literature after "Independence."** *Aitel*

In North Africa, as elsewhere, once independence was gained, other struggles emerged though with different objectives and in different forms and contexts. Writers in particular have played a key role addressing some of the major debates concerning religion, national tradition, language, music, and even the form of everyday life. In the past decades, writers have been engulfed in a new wave of cultural change as the North African populace has been deeply influenced by new Islamicist movements, and the politics of Arabization. Offered every other year.

**133. The Beur Question in Films and Texts.** *Aitel*

Over the last thirty years a new generation of French citizens has emerged. These are young people of French and North African descent, commonly known as "beur."

Many have grown up in France, in the working class suburbs, or *banlieues*, major French cities. Indeed, many know little of their family's culture and language, and feel more at "home" in France, though with daily discrimination they are always reminded that they are not really "French." The texts will draw on recent political and social commentary on religion and culture and we will also read literary texts. The films will engage a range of topics, such as exile and terrorism, all within the context of the "beur" experience. Offered every other year.

### 135. L'Art de la Nouvelle. *Aitel*

An introduction to critical reading, literary interpretation and analysis, and the application of various literary approaches to the genre. This course will concentrate on the study of one genre: the short story. The course also allows students to expand their knowledge of French language and style – and express their creativity – by writing a short story of their own. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every fall semester.

### 137. The Algerian War and the French Intelligensia. *Aitel*

Since the 1950s the Algerian war and its consequences have been significant for the development of French culture and society. Indeed, the ghost of the Algerian war still haunts debates about immigration, French identity, the veil, and the idea of the Republic. In this course we will investigate the ways the Algerian war has mediated and possibly shaped debates in literature, films, philosophy, and cultural life since the beginning of the war (including the events of May 1968 in Paris) until today. Prerequisite: French 100. Offered every other year.

### 154sc. The 18th-Century Novel: Experimentations in Form. *Krauss*

The 18th century in France marked one of the great periods in the development of the novel. The vitality characteristic of this genre was due to a great extent to the novelists' awareness of narrative techniques and to their willingness to experiment with diverse modes of novelistic form. In this course, problems of narrations will be studied in the works of L'Abbé Prévost, Voltaire, Diderot, Rousseau, Laclos and Sade. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

### 172sc. Baudelaire and the Symbolist Aesthetic. *Haskell*

A study of the poetic theories and practices of Baudelaire and the principal Symbolist poets. This course will examine the origins, goals, realizations and the paradoxes of the Symbolist movement as it distinguishes them from Realist traditions and Modernist modes. Readings from Baudelaire, Mallarmé, Verlaine, Rimbaud and the minor Symbolists will frame the Movement's central themes and illuminate the function of language in art and thought. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

### 183. The Novel in France Since 1945. *M. Shelton*

Study of the evolution of the novel in post-World War II France in relation to the political and social currents of the age. This course will focus on major literary experiments from the existential novel to the New Novel, the practice of *écriture féminine* to more recent works reflecting the experience of colonialism and immigration. Readings will include works by Jean-Paul Sartre, Albert Camus, Marguerite Duras, Georges Pérec, Christiane Rochefort, Maryse Condé, Tahar Ben Jelloun, and Patrick Chamoiseau. Prerequisite: French 44 or equivalent. Offered every other year.

### 199. Independent Study in French. *Staff*

Students who have the necessary qualifications and who wish to investigate an area of study not covered in regularly scheduled courses may arrange for an independent study under the direction of a faculty reader. See "Academic Policies and Procedures" for details. Offered every semester.

## Korean

The learning goals of the Korean program are to develop a high level of proficiency in the major language functions of speaking, listening, reading and writing, and to foster understanding of Korean culture, history, and society. The lower division courses focus on acquisition of the language proficiency and learning of Korean tradition and culture, while the upper division courses focus on analytical investigation of modern history, politics, and society. Claremont McKenna College does not offer a major in Korean, but students can major in Asian Studies with emphasis on Korea.

### General Education Requirements in Korean

*Korean 33. Intermediate Korean*, meets the general education requirement in foreign language. *Korean 44. Advanced Korean*, may **not** be used to fulfill the foreign literature portion of the general education requirement in the humanities. *Korean 100. Readings in Korean Literature and Culture*, or any other upper division Korean language course will meet this requirement.

## Courses in Korean

### LOWER DIVISION COURSES

#### 1. Introductory Korean. *M. Kim*

Korean 1 is designed for students who do not have any Korean language background. Emphasis is placed on the acquisition of four basic skills: comprehension, speaking, reading, and writing. This course includes a tutorial session each week (times arranged). Offered every fall semester.

#### 2. Continuing Introductory Korean. *M. Kim*

A continuation of Korean 1, Korean 2 aims to equip students with basic communicative skills in Korean, with emphasis on conversation, reading, and writing. This course includes a tutorial session each week (times arranged). Prerequisite: Korean 1 or equivalent. Offered every spring semester.

#### 33. Intermediate Korean. *M. Kim*

Korean 33 is the first semester of second year Korean. This course aims further development of four basic skills, with emphasis on conversation, reading, and writing. This course includes a tutorial session each week (times arranged). Prerequisite: Korean 2 or equivalent. Offered every fall semester.

#### 44. Advanced Korean. *Hong*

Korean 44 is the second semester of second year Korean. This course aims to equip students with advanced communicative skills in Korean, with emphasis on advanced grammar and vocabulary building. This course includes a tutorial session each week (times arranged). Prerequisite: Korean 33 or equivalent. Offered every year.

### UPPER DIVISION COURSES

#### 100. Readings in Korean Literature and Culture. *M. Kim*

This course is designed to help students improve Korean language proficiency through extensive reading and discussions of a variety of texts, including short stories, poetry, essays, and newspaper articles. Reading and discussion topics are selected to extend students' understanding of Korean society and culture. Emphasis is also placed on writing critical essays in Korean. Prerequisite: Korean 44 or equivalent. Offered every other year.

### KOREAN CULTURE COURSE IN ENGLISH

#### 130. Korean Cinema and Culture. *M. Kim*

This course examines Korean history, politics, culture, and society through analysis of their representation in contemporary Korean cinema. This course will follow the history of Korea chronologically from Yi Dynasty to the present focusing on the topics such as Confucianism, Colonial period, nationalism, Korean

War, national division, military government, and democratic movements. The focus of the class will be equally distributed between the films themselves and the historical time and people captured on these films. Knowledge of Korean is not required. Offered every other year.

## Spanish

All courses are conducted in Spanish. Conversational tutorials for lower division courses are given by a native or near-native Spanish speaker.

### Major Requirements

The major in Spanish consists of nine courses beyond *Spanish 33. Intermediate Spanish*, and is distributed as follows:

#### 1. One of the following pair of courses:

- **Spanish 120a-b. Survey of Spanish Literature**, offered at Scripps and Pomona Colleges, or
- **Spanish 125a-b. Introduction/Survey of Spanish American Literature**, offered at CMC and Pomona College

#### 2. Two courses in **Peninsular Literature and Culture**, or **Latin American Literature and Culture** (thus constituting a concentration)

#### 3. Five elective courses in Spanish

### Senior Thesis in Spanish

The senior thesis is a general education requirement and the capstone experience to a student's undergraduate education. Students must complete a senior thesis in at least one of their majors under supervision of a faculty reader who teaches within that major, unless granted a special exception.

Students interested in doing a two-semester thesis project complete a one-half credit or full credit thesis research course in the first semester and the senior thesis in the second semester. The senior thesis and the thesis research course may not be counted as courses in the major.



## Special Options for Majors

### Dual Majors

Students with a dual major including Spanish must take **at least seven** Spanish courses above Spanish 33. All dual majors must take Spanish 120a-b, or Spanish 125a-b, and a course in linguistics. Other Spanish courses, including courses taken abroad for major credit, should be selected in consultation with the CMC Spanish faculty member in charge of advising students.

Students with a dual major including Spanish are encouraged to write their *senior thesis* on a topic in Spanish. For further information, see “Senior Thesis in Spanish” above.

Please note the restrictions on honors in the major for students with a dual major under “Honors in Spanish” below. For further information on dual majors and the requirements for the other discipline of the dual major, please check the appropriate sections of this catalog.

### Honors in Spanish

To be eligible for departmental honors in Spanish, a student must achieve an “A-” (11.00) average in the major and at least an “A-” (11.00) for an honors thesis in Spanish. A petition for honors candidacy must be submitted to the chair of the Modern Languages department at the beginning of the senior year.

Students with a *dual major* including Spanish who wish to be considered for *honors* in Spanish will only receive honors if they:

- have completed all requirements for a *full major* in Spanish and are granted honors, or
- qualify and receive honors in *both disciplines* of their dual major. See “Academic Honors at Graduation” for details.

### Sigma Delta Pi

Claremont McKenna College is a member of The Claremont Colleges chapter of

Sigma Delta Pi, the national Spanish honor society. Juniors and seniors are elected to membership on the basis of academic standing and regulations for eligibility established by the chapter and the national society. Information may be obtained from Professor Velazco.

### Study Abroad

A semester (or year) of study abroad in either Spain or Latin America is highly recommended. Two of the nine required courses may be completed abroad for each semester spent studying in a Spanish speaking country. For details, see “Foreign Language Study Abroad” above.

.....

## Courses in Spanish

### LOWER DIVISION COURSES

#### 1. Elementary Spanish. *Staff*

Acquisition of basic skills: comprehension, speaking, reading, writing, with emphasis on aural comprehension and oral communication. This course includes laboratory work. Offered every fall semester.

#### 2. Continuing Introductory Spanish. *Staff*

A continuation of Spanish 1 (see above description). Increased emphasis on oral expression and laboratory work each week. Not open to students who have completed Spanish 22, Intensive Introductory Spanish. Prerequisite: Spanish 1 or equivalent. Offered every spring semester.

#### 22. Intensive Introductory Spanish. *Staff*

Designed for beginning students with some basic knowledge of the language, who are too advanced for Spanish 1, but do not yet qualify for Spanish 33. Students will complete in one semester the equivalent of Spanish 1 and 2. Includes laboratory work. Placement test required. Offered every fall semester.

#### 33. Intermediate Spanish. *Staff*

Review and reinforcement of basic skills. Emphasis on conversation, reading, and writing. Course includes a tutorial session each week (times arranged). Prerequisite: Spanish 2, 22 or equivalent. Offered every semester.

#### 44. Advanced Spanish: Contemporary Hispanic Culture and Society. *Staff*

Discussion of texts and films concerning literary and social aspects of Spain and Latin America. Development

of correct personal style in students' oral and written expression. Course includes a tutorial session each week (times arranged). Prerequisite: Spanish 33 or equivalent. Offered every semester.

### UPPER DIVISION COURSES

#### 101. Introduction to Literary Analysis. *Staff*

This class provides students with both the tools for and the practice of interpreting and analyzing texts in Spanish. Students will be given a general overview of pertinent, major literary currents and movements, and will study the major genres: poetry, narrative, theater and essay. Readings are taken from both Peninsular and Latin American literary traditions. Prerequisite: Spanish 44 or equivalent. Offered every semester.

#### 102. Latin American Culture and Civilization. *Staff*

This course will introduce students to the richness of cultures in Latin America from pre-Columbian days to the present. We will study selected themes, which demonstrate the unique political, social, and artistic components of Latin American culture. Our background readings will come from our texts, and we will complement them with guided readings and research on the web. Class discussions will be based upon students' research and contributions. Prerequisite: Spanish 44 or equivalent. Offered every semester.

#### 118. Representations of Race and Religion in Spanish Literature. *Santana*

The visible presence of Jewish, Arabic and Roman cultures (e.g. in architecture, literature, music and the Spanish language) attests to Spain's diversity despite repeated attempts by its leaders to expulse, convert and suppress multicultural elements. In recent decades, the rise in immigration from Latin America and the Maghreb has once again put into question Spain's never very stable sense of nation. How does Spanish literature represent, contest, and construct Spanish national ideology, which has so often relied on militantly differentiating itself from the so-called "Moor," and other religious and ethnic minorities? Prerequisite: Spanish 44 or equivalent. Offered every year.

#### 125a, b. Introduction to Latin American Literature and Civilization. *Velazco*

A survey of the major events and texts of Latin American literature from the colonial period to the present. Readings in selected literary masterpieces coordinated with lectures, visual presentations, and discussions of the various periods. Prerequisite: Spanish 100 or above, or permission of instructor. Offered every year, alternating between CMC and Pomona.

#### 128. Hispanic and Latino Literature in New York. *Staff*

New York has always been a destination for travelers,

expatriates, immigrant, and others in search of adventure, a new life, or a temporary home. This course explores place, identity, and diaspora in the literature of the Hispanic and Latino/Latina experiences in new York from the late 19th century to the present. Includes writers from Latin America (Martí, Burgos, Sánchez,) Spain (Jiménez, Lorca) and the United States (Pietri, Piñero, Prida) and a variety of genres and media. Prerequisite: Spanish 101. Offered occasionally.

#### 148. Special Topics in Spanish. *Staff*

Topics vary each year. In 2008-2009, the topic will be **Visual and Literary Representations of Madrid, 16th Century to the Present** and will be taught by *Professor Castro-Sethness*. This interdisciplinary course examines literary and artistic representations of Madrid since the 16th century to the present time. The course will focus on interrelationships between trends in art, social traditions, and literature. Readings will include works by Ramón de la Cruz, Emilia Pardo Bazán, Mesonero Romanos, Galdós, Alberti, y Rosa Chacel. We will also study selected paintings by Manuel de la Cruz, Goya, Gutierrez Solana and Antonio López. Prerequisite: Spanish 101 or equivalent.

#### 150. Nation and Identity in 19th-Century Spanish America. *Skinner*

After the Wars of Independence (1810-1824) in Spanish America, writers and intellectuals in the new Spanish American nations had to confront the problem of defining and articulating their national identities. In this course we read some of the most important texts (novels, short stories, poetry, and essays) that treat the topic of national identity, with particular focus on gender, race and ethnicity, regionalism, and social class. We also put literary works in their cultural and historical contexts. Prerequisite: Spanish 100 or above, or permission of instructor. Offered every other year.

#### 155. Small Wonders: The Latin American Short Story. *Staff*

This course will examine major literary and cultural trends demonstrated in Latin American short fiction. We focus on writings from the 19th and 20th centuries and follow the construction of nations in the post independence era and the issues of national identities in present day Latin America. We study Realist and Regionalist trends, the role of experimentation and innovation in Fantastic and Existentialist texts and the role of the past in recent short stories from a continent looking towards the future. Prerequisite: Spanish 100 or above. Offered every other year.

#### 159. Contemporary Latin American Novel. *Staff*

Study of selected masterpieces of the Boom and post-Boom, including novels by García Márquez, Skármeta, Puig, and Ferré. Themes such as myth and history, language and power, gender and social status are explored, while we study pertinent literary techniques and recent writerly trends. Attendance of at least two films mandatory. Prerequisite: Spanish 100 or above.

Offered every other year.

**161. Contentious Fictions: The Spanish Civil War and the Novel.** *Santana*

The Spanish Civil War (1936-39) cast a long shadow over Spanish culture. The novel of the Franco years (1939-75) is haunted by the conflict. This course examines the effects of the war in novels by Camilo José Cela, Carmen Laforet, Mercè Rodoreda, Francisco Ayala, Ramón Sender, and Juan Marsé. Prerequisite: Spanish 101 or permission of instructor. Offered every other year.

**166. The Fictions of Realism.** *Santana*

Explores the avatars of Spanish realism throughout the 20th century and its more recent manifestations in literature and film. The surveyed trajectory spans late 19th century *Realismo*, *Surrealismo* (1920's and 1930's), *Realismo social/Neorealismo* (1950's-60's), and *Realismo sucio* (1990's). The course will address the ways in which Spanish writers have dialogued with French, Italian and United States' traditions of realism. Prerequisite: Spanish 101 or permission of instructor. Offered every other year.

**178. The New Latin American Cinema: History, Politics, Gender, and Society.** *Velazco*

Traces the development of Latin American cinema from the formative years of the 1960's through the 1990's. Examines both films and theoretical writings of pioneering filmmakers, paying special attention to the emergence of a new women's cinema in the '80's and '90's. Prerequisite: Spanish 100 or above, or permission of instructor. Offered every third year.

**180. A Time of Crisis: Spanish Literature from 1898 to 1936.** *Santana*.

Explores the transition from realism to modernism, focusing on the crisis caused by Spain's loss of its last colonies and the internal conflicts that lead to the Spanish Civil War. We will read works by Azorín, Pío Baroja, Unamuno, Ortega y Gasset, Antonio Machado, Valle-Inclán, as well as Latin American writers who address "el problema de España." Prerequisite: Spanish 101 or permission of instructor. Offered every other year.

**181. Representations of Democracy in Latin American Literature and Cinema.** *Velazco*

During the 1990's, many Latin American nations moved towards fully democratic political systems despite years of *caudillismo*, military dictatorships, revolutions and *coups d'état*. This course will analyze the representations of Latin America's new political reality in its literature and cinema. Prerequisite: Spanish 100 or above, or permission of instructor. Offered every third year.

**182. Latin American Documentary Cinema.** *Velazco*

This course provides a comprehensive introduction to the thematic and stylistic variety in documentary films from and about Latin America. We will examine a series of questions related to the content, form, and politics of documentary films. The course will include documentaries

by Santiago Álvarez, Fernando Birri, Luis Buñuel, Patricio Guzmán, Luis Ospina, Fernando Pérez, Lourdes Portillo, Marta Rodríguez, Juan Carlos Ruflo, Fernando Solanas, Carmen Toscano, Win Wenders, among others. Prerequisite: Spanish 100 or above, or permission of instructor. Offered every other year.

**184. Literature of the Zapatista Rebellion: "To rule by obeying" (seminar).** *Velazco*

The Chiapas rebellion of 1994 is a milestone in the history of indigenous resistance in the Americas, and a significant part of the growing international movement against global capitalism. Described as the world's first "post-communist rebellion," this armed movement has raised key questions about the social and economic impact of Neoliberalism, the future of indigenous cultures, and the scope of democratization in Mexico. This seminar will examine recent literary texts (novels, political essays, chronicles, and communiqués) that provide the background and context for the Zapatista movement, and explore its impact in Mexico and internationally. Prerequisite: Spanish 100 or above, or permission of instructor. Offered every third year.

**199. Independent Study in Spanish.** *Staff*

Students who have the necessary qualifications and who wish to investigate an area of study not covered in regularly scheduled courses may arrange for an independent study under the direction of a faculty reader. See "Academic Policies and Procedures" for details. Offered every semester.

